

750475-2026 - Konkurrensutsättning

Polen – Kreditgivning – Usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 8.056.004,53 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Ludwin oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów

OJ S 210/2026 29/10/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: GMINA LUDWIN

E-postadress: ludwin@gminaludwin.pl

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 8.056.004,53 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Ludwin oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów

Beskrivning: Przedmiotem zamówienia jest usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 8.056.004,53 zł (osiem milionów pięćdziesiąt sześć tysięcy cztery złote 53/100) na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Ludwin w roku 2026 w związku z realizacją inwestycji ujętych w uchwale budżetowej na 2026 rok i WPF Gminy Ludwin na lata 2026 – 2029 oraz na spłaty wcześniej zaciągniętych kredytów. W ramach w/w wielkości planuje się kredyt unijny dotyczący zadania: 1) „Modernizacja ujęcia wody w m. Dąbrowa i Zezulin Pierwszy” (Działanie 3.4 Zrównoważona gospodarka wodno-ściekowa - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 1.407.270,00 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2028-2034 po 201.038,57 zł w pierwszych sześciu latach i 201.038,58 zł w ostatnim roku; 2) „Budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych wraz z przyłączem energetycznym, oświetleniem terenu, monitoringiem, przyłączem wodociągowym z hydrantem” (Działanie 3.6 Gospodarka odpadami w sektorze publicznym - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 1.024.947,49 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2028-2034 po 146.421,07 zł rocznie. 3) „Modernizacja infrastruktury wodociągowej poprzez wymianę istniejących hydrantów nadziemnych, zasuw sekcyjnych oraz wdrożenie nowoczesnego systemu monitoringu minimalizującego straty wody na terenie gminy Ludwin” (Działanie 3.4 Zrównoważona gospodarka wodno-ściekowa - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 623.787,04 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2029-2030 odpowiednio po 311.893,52 zł w każdym roku. Wykonawca przygotowując ofertę musi uwzględnić: – wszystkie koszty związane z uzyskaniem kredytu, – wszystkie koszty związane ze spłatą kredytu i podać w ofercie całkowity koszt jego spłaty za przewidywany okres kredytowania. – oprocentowanie kredytu

wg stawki WIBOR 3M notowanej na dzień 30 wrzesień 2026 r. powiększona o marżę Wykonawcy. Jedynym dopuszczalnym kosztem dla Zamawiającego będą koszty odsetek od udzielonego kredytu. Szczegółowe warunki kredytu: – Kredyt zostanie przeznaczony na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy w 2026 r. oraz na spłatę rat kredytów zaciągniętych w latach ubiegłych. - Środki z kredytu zostaną wykorzystane do dnia 31.12.2026 r. - Termin wypłaty całości kredytu w celu obliczenia ceny ofertowej ustala się na dzień 15.12.2026 r. - Karencja w spłacie kapitału do dnia 30.03.2028 r. – Płatność pierwszej raty kapitału do 31.03.2028 r. Raty płatne do ostatniego dnia każdego kwartału. – Marża wykonawcy jest stała w okresie umowy. – Oprocentowanie stanowi koszt obsługi kredytu. – Marża Wykonawcy nie może ulec zmianie podczas trwania umowy. – Forma zabezpieczenia kredytu – weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową na sumę odpowiadającą kwocie zadłużenia z tytułu wykorzystanego kredytu wraz z odsetkami oraz innymi kosztami Wykonawcy. - Zamawiający informuje, że przeciwko Gminie Ludwin nie toczy się aktualnie żadne postępowanie egzekucyjne. – Zamawiający nie posiada zaległości wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Urzędu Skarbowego, banków, firm leasingowych oraz instytucji finansowych, rządowych lub samorządowych, - Zamawiający informuje, że nie zawieszono organów Zamawiającego, nie ustanowiono zarządu komisarycznego, Zamawiający nie realizuje programu naprawczego ani nie skierował i nie skieruje do opinii RIO takiego programu, - Zamawiający nie udzielał poręczeń ani gwarancji, – Zakłada się złożenie kontrasygnaty Skarbnika Gminy na dokumentach kredytowych (umowa kredytowa, weksel In blanco, deklaracja wystawienia weksla in blanco), – Zamawiający nie posiada innych wieloletnich zobowiązań niż te ujęte w kwocie długu w wieloletniej prognozie finansowej oraz w sprawozdaniu budżetowym Rb-Z, – Odsetki od kredytu w okresie karencji, tj. od chwili wypłaty pierwszej transzy kredytu do czasu spłaty pierwszej raty będą naliczane i płatne w okresach miesięcznych do ostatniego dnia kalendarzowego miesiąca. Pozostałe wg harmonogramu spłat przygotowanego przez Bank, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. - Pierwsze odsetki od kredytu będą płatne w dniu 31 stycznia 2027 r. i obejmować będą odsetki za grudzień 2026 r. oraz odsetki bieżące za miesiąc styczeń 2027 r. (odsetki za grudzień 2026 r. nie będą płatne do końca grudnia 2026 r.). - Odsetki naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu (w liczniku 365 dni lub 366 dni /w latach przestępnych/) w stosunku do 365 dni (mianownik „na sztywno” - 365 dni, baza odsetkowa 365 (6)/365). - Spłata rat kapitałowych będzie następowała ostatniego dnia kalendarzowego miesiąca kończącego kwartał kalendarzowy, w okresie 31.03.2028 r. – 31.12.2037 r. UWAGA: Dla potrzeb obliczenia ceny ofertowej należy przyjąć stawkę bazową oprocentowania według stawki WIBOR 3M notowanej na dzień 30 września 2026 r., tj. stawkę w wysokości 3,85 % plus marża bankowa. – Uruchomienie kredytu nastąpi w całości na podstawie pisemnej dyspozycji Zamawiającego nie później niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy przelewem na rachunek bieżący Zamawiającego nie później niż 31.12.2026 r.; - Spłata kredytu nastąpi do 31 grudnia 2037 r. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w SWZ.

Förfarandets identifierare: bac8fd35-e1bb-4cbd-8630-4d8bd92c2131

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: ja

Motivering för det påskyndade förfarandet: Zamawiający skraca termin składania ofert na podstawie art. 138 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych, ponieważ składanie ofert odbywa się w całości przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, w sposób określony w art. 63 ust. 1 ustawy.

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Gmina Ludwin Ludwin 51

Ort: Ludwin

Postnummer: 21-075

Del av land (NUTS): Lubelski (PL814)

Land: Polen

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest zgodnie z przepisami ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych w trybie przetargu nieograniczonego (art. 132 ustawy Pzp). O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów; Zamawiający określa, że ww. warunek zostanie spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że posiada: zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (Dz. U. z 2026 r., poz. 38 z późn. zm.)

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 8.056.004,53 zł na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Ludwin oraz spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów
Beskrivning: Przedmiotem zamówienia jest usługa zaciągnięcia kredytu długoterminowego w wysokości 8.056.004,53 zł (osiem milionów pięćdziesiąt sześć tysięcy cztery złote 53/100) na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy Ludwin w roku 2026 w związku z realizacją inwestycji ujętych w uchwale budżetowej na 2026 rok i WPF Gminy Ludwin na lata 2026 – 2029 oraz na spłaty wcześniej zaciągniętych kredytów. W ramach w/w wielkości planuje się kredyt unijny dotyczący zadania: 1) „Modernizacja ujęcia wody w m. Dąbrowa i Zezulin Pierwszy” (Działanie 3.4 Zrównoważona gospodarka wodno-ściekowa - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 1.407.270,00 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2028-2034 po 201.038,57 zł w pierwszych sześciu latach i 201.038,58 zł w ostatnim roku; 2) „Budowa punktu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych wraz z przyłączem energetycznym, oświetleniem terenu, monitoringiem, przyłączem wodociągowym z hydrantem” (Działanie 3.6 Gospodarka odpadami w sektorze publicznym - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 1.024.947,49 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2028-2034 po 146.421,07 zł rocznie. 3) „Modernizacja infrastruktury wodociągowej poprzez wymianę istniejących hydrantów nadziemnych, zasuw sekcyjnych oraz wdrożenie nowoczesnego systemu monitoringu

minimalizującego straty wody na terenie gminy Ludwin” (Działanie 3.4 Zrównoważona gospodarka wodno-ściekowa - Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021-2027) na finansowanie kosztów niekwalifikowalnych oraz kosztów kwalifikowalnych nie objętych dofinansowaniem unijnym (wkład własny) odpowiednio: - w 2026 r. w kwocie 623.787,04 zł z terminem spłaty rat kapitałowych w latach 2029-2030 odpowiednio po 311.893,52 zł w każdym roku. Wykonawca przygotowując ofertę musi uwzględnić: - wszystkie koszty związane z uzyskaniem kredytu, - wszystkie koszty związane ze spłatą kredytu i podać w ofercie całkowity koszt jego spłaty za przewidywany okres kredytowania. - oprocentowanie kredytu wg stawki WIBOR 3M notowanej na dzień 30 wrzesień 2026 r. powiększona o marżę Wykonawcy. Jedynym dopuszczalnym kosztem dla Zamawiającego będą koszty odsetek od udzielonego kredytu. Szczegółowe warunki kredytu: - Kredyt zostanie przeznaczony na pokrycie planowanego deficytu budżetu Gminy w 2026 r. oraz na spłatę rat kredytów zaciągniętych w latach ubiegłych. - Środki z kredytu zostaną wykorzystane do dnia 31.12.2026 r. - Termin wypłaty całości kredytu w celu obliczenia ceny ofertowej ustala się na dzień 15.12.2026 r. - Karencja w spłacie kapitału do dnia 30.03.2028 r. - Płatność pierwszej raty kapitału do 31.03.2028 r. Raty płatne do ostatniego dnia każdego kwartału. - Marża wykonawcy jest stała w okresie umowy. - Oprocentowanie stanowi koszt obsługi kredytu. - Marża Wykonawcy nie może ulec zmianie podczas trwania umowy. - Forma zabezpieczenia kredytu – weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową na sumę odpowiadającą kwocie zadłużenia z tytułu wykorzystanego kredytu wraz z odsetkami oraz innymi kosztami Wykonawcy. - Zamawiający informuje, że przeciwko Gminie Ludwin nie toczy się aktualnie żadne postępowanie egzekucyjne. - Zamawiający nie posiada zaległości wobec Zakładu Ubezpieczeń Społecznych i Urzędu Skarbowego, banków, firm leasingowych oraz instytucji finansowych, rządowych lub samorządowych, - Zamawiający informuje, że nie zawieszono organów Zamawiającego, nie ustanowiono zarządu komisarycznego, Zamawiający nie realizuje programu naprawczego ani nie skierował i nie skieruje do opinii RIO takiego programu, - Zamawiający nie udzielał poręczeń ani gwarancji, - Zakłada się złożenie kontrasygnaty Skarbnika Gminy na dokumentach kredytowych (umowa kredytowa, weksel In blanco, deklaracja wystawienia weksla in blanco), - Zamawiający nie posiada innych wieloletnich zobowiązań niż te ujęte w kwocie długu w wieloletniej prognozie finansowej oraz w sprawozdaniu budżetowym Rb-Z, - Odsetki od kredytu w okresie karencji, tj. od chwili wypłaty pierwszej transzy kredytu do czasu spłaty pierwszej raty będą naliczane i płatne w okresach miesięcznych do ostatniego dnia kalendarzowego miesiąca. Pozostałe wg harmonogramu spłat przygotowanego przez Bank, tylko od kwoty faktycznie uruchomionego kredytu. - Pierwsze odsetki od kredytu będą płatne w dniu 31 stycznia 2027 r. i obejmować będą odsetki za grudzień 2026 r. oraz odsetki bieżące za miesiąc styczeń 2027 r. (odsetki za grudzień 2026 r. nie będą płatne do końca grudnia 2026 r.). - Odsetki naliczane będą za rzeczywistą liczbę dni wykorzystania kredytu (w liczniku 365 dni lub 366 dni /w latach przestępnych/) w stosunku do 365 dni (mianownik „na sztywno” - 365 dni, baza odsetkowa 365 (6)/365). - Spłata rat kapitałowych będzie następowała ostatniego dnia kalendarzowego miesiąca kończącego kwartał kalendarzowy, w okresie 31.03.2028 r. – 31.12.2037 r. UWAGA: Dla potrzeb obliczenia ceny ofertowej należy przyjąć stawkę bazową oprocentowania według stawki WIBOR 3M notowanej na dzień 30 września 2026 r., tj. stawkę w wysokości 3,85 % plus marża bankowa. - Uruchomienie kredytu nastąpi w całości na podstawie pisemnej dyspozycji Zamawiającego nie później niż w terminie 2 dni roboczych od dnia zawarcia umowy przelewem na rachunek bieżący Zamawiającego nie później niż 31.12.2026 r.; - Spłata kredytu nastąpi do 31 grudnia 2037 r. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w SWZ.

Intern identifierare: Za.271.07.2026

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 66113000 Kreditgivning

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Gmina Ludwin Ludwin 51

Ort: Ludwin

Postnummer: 21-075

Del av land (NUTS): Lubelski (PL814)

Land: Polen

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 31/12/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2037

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: nej

Kompletterande information: Zamawiający nie wymaga wadium w niniejszym postępowaniu.

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Cena

Beskrivning: Cena = 100%

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: polska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://zamowienia.gminaludwin.pl>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://zamowienia.gminaludwin.pl>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: polska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/11/2026 11:00:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 90 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 27/11/2026 11:30:00 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Plats: <https://zamowienia.gminaludwin.pl>

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Ej tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: nej

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Krajowa Izba Odwoławcza

Information om tidsfrist för prövning: Odwołanie wnosi się w terminie: 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przestał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki; 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: GMINA LUDWIN

Registreringsnummer: NIP: 5050123397

Registreringsnummer: REGON: 431019610

Postadress: ul. 51

Ort: Ludwin

Postnummer: 21-075

Del av land (NUTS): Lubelski (PL814)

Land: Polen

E-postadress: ludwin@gminaludwin.pl

Tfn: +48817570901

Webbadress: <https://gminaludwin.pl/>

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <https://zamowienia.gminaludwin.pl>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Del av land (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-postadress: odwolania@uzp.gov.pl

Tfn: +48224587801

Webbadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Ändpunkt för meddelandeutväxling (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 41d04b8b-d854-43e2-8bc2-efcf281b0217 - 02

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 27/10/2026 20:58:38 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: polska

Meddelandets publiceringsnummer: 750475-2026

EUT S-nummer: 210/2026

Publiceringsdatum: 29/10/2026